

SEMESTRALE DI STUDI E RICERCHE  
DI **GEOGRAFIA**

Semestrale di Studi e Ricerche di Geografia

- Roma, XXV, Fascicolo 2, luglio – dicembre 2013

• Gino De Vecchis.....	7
• The joint IGU/ICA Commission/Working Group on Toponymy. A short introduction <i>Peter Jordan .....</i>	11
• Features of toponyms forming of Alakol basin of Kazakhstan <i>Particularità della formazione dei toponimi del bacino del lago Alakol del Kazakistan</i> <i>Caractéristiques de la formation des toponymes de la piscine du lac Alakol qui se trouve dans le sud-est du Kazakhstan</i> <i>Stanislav Yerdavletov, Abdreeva Sholpan, Aizholova Gulzhan .....</i>	17
• Naming methods of folk agricultural plot names in Japanese villages: a connection between geography and cognitive linguistics <i>I metodi di denominazione di piccoli appezzamenti nei villaggi rurali giapponesi: un collegamento tra la geografia e la linguistica cognitiva</i> <i>Méthode de nommage des noms folkloriques des parcelles agricoles dans des villages japonais – connexion entre la géographie et la linguistique cognitive</i> <i>Satoshi Imazato .....</i>	27
• Is exonym an appropriate term for names of features beyond any sovereignty? <i>Esonimo è un termine appropriato per i toponimi utilizza- ti in contesti extraterritoriali?</i> <i>Exonyme est-il un terme approprié pour les noms des car- actéristiques au-delà de toute souveraineté?</i> <i>Peter Jordan.....</i>	41
• The Changing Toponymy: The Place Names and their Vitality <i>I cambiamenti della toponimia. I nomi di luogo e la loro vitalità</i> <i>Les changements de noms de lieux: les noms des lieux et leur vitalité</i> <i>Cosimo Palagiano .....</i>	55

- Degrees of precision in toponyms containing compass points  
*Livelli di precisione in toponimi contenenti i punti cardinali*  
*Degrés de précision en toponymes qui contiennent des points cardinaux et intercardinaux*  
*Riemer Reinsma* ..... 73
- Travelling through place-names. A Methodological approach for the development of a geo-atlas of toponyms  
*Viaggio attraverso toponimi. Un approccio metodologico per lo sviluppo di un geo-atlante dei toponimi*  
*Voyage à travers les toponymes. Une approche méthodologique pour le développement d'un geo-atlas des toponymes*  
*Silvia Siniscalchi* ..... 91
- Standardisation of Place Names in Countries Influenced by the Chinese Writing System  
*Standardizzazione dei nomi delle località nei Paesi influenzati dal sistema di scrittura cinese*  
*Standardisation des Noms de Lieux dans les Pays influencés par le Système à écrire Caractère chinois*  
*Hiroshi Tanabe, Kohei Watanabe* ..... 115
- A study of the toponyms of places and areas in relation to the physical characteristics of the terrain of the province of Cuenca, Spain  
*I toponimi di luoghi e di aree in relazione alle caratteristiche fisiche del terreno della provincia di Cuenca, in Spagna.*  
*Étude des toponymes en rapport à la nature du sol. Le cas de l'expression de "bourbier", "marais" dans la province de Cuenca (Espagne)*  
*Emilio Nieto Ballester, José A. Rodríguez Esteban, Pilar Lacasta Reoyo* ..... 123

## GEOFRAME

---

*a cura di Marco Maggioli*

- Roma: visione o pre-visione sinottica?  
*Sandra Leonardi* ..... 141

## DIARIO

---

*a cura di Riccardo Morri*

- **I Bisogni Educativi Speciali. Verso una Geografia inclusiva**  
*Angela Caruso* ..... 147
- **La Sicilia nell'assetto dello spazio euromediterraneo**  
*Liberata Nicoletti* ..... 151
- **La Dichiarazione di Roma sull'educazione geografica in Europa. Una road map per la geografia**  
*Cristiano Giorda* ..... 155
- **Rome Declaration on Geographical Education in Europe.**  
IV EUGEO Congress 2013 ..... 157

## LO SCAFFALE

---

*a cura di Riccardo Morri*

- C. LOMBARDI-DIOP AND C. ROMEO (a cura di), *Postcolonial Italy. Challenging National Homogeneity* (R. Noel Welch) ..... 161
- P. BONORA (a cura di), *Atlante del consumo di suolo, per un progetto di città metropolitana* (A. Mengozzi) ..... 163
- **The Authors**  
*Gli autori*  
*Les auteurs* ..... 165

# LO SCAFFALE

---

*a cura di Riccardo Morri*

## Postcolonial Italy. Challenging National Homogeneity

*Cristina Lombardi-Diop and Caterina Romeo (a cura di)*

New York, Palgrave, Macmillan, 2012,  
pp. 320.

The book's introduction and three of the essays with which it begins (by S. Mezzadra, S. Ponanzesi, and M. Mellino) compellingly stake out the boundaries of the field of postcolonial Italian studies. The editors and contributors make clear that a) the object itself, postcolonial Italy, does in fact exist in ways that are central to contemporary Italian experience as well as collective historical memory and b) "postcolonial" Italy is not simply a tacked-on derivative of the more 'dominant' traditions of postcolonial studies, but that it instead adds a fresh and vital perspective on European and global postcoloniality. Rather than simply importing a theoretical framework from other imperial contexts, this important and long-awaited volume charts a uniquely Italian road to postcolonial studies—excavating intellectual trajectories of subalternity from Gramsci to Pasolini, as well as less well-traveled itineraries, such as the one proposed by Teresa Fiore in her theorization of the dual meaning post-'colonia,' which

accounts for the children of Italian emigrants in the Americas who 'return' to Italy with full citizenship but with only partial acceptance as 'Italian.' The book's contributors—prominent scholars in the Italian and Anglo-American academies—engage postcoloniality from the perspective of a variety of disciplines—history, economics, anthropology, literature, cinema, and pop cultural studies. *Postcolonial Italy* names, as the editors and their contributors note, not simply a given chronology or temporal moment in a given geopolitical space—the contemporary Italian peninsula—but also a methodological disposition, an incitement to productively practice interdisciplinarity.

*Postcolonial Italy* takes the lens that was critical to colonial surveillance, management, and representation and turns it back upon itself. Both wide-angle and microscopic lenses are deployed in the volume; its readings range from surveys of the status of Italian postcolonial studies itself to close readings of lesser-known or marginal texts, such as the 1970s Blaxploitation films of Luigi Scattini (R. Giuliani Caponetto), Pasolini's Eritrean writings (G. Trento), Claudio Noce's film *Good Morning Aman* (D. Duncan), and the travel narrative of 19<sup>th</sup>-century Italian Orientalist and Muslim masquerader Giovanni Finati (B. Spackman).

In a way that runs diametrically counter to the imperial cartographic phantasmagorias of “grande Italia” and “mare nostrum,” *Postcolonial Italy* maps a new Italy, one that is no longer confined to the Italian peninsula and its islands, and thereby isolated from its ‘unofficial’ or ‘spontaneous’ colonies in the Americas nor from its former colonies in the Mediterranean and the Horn of Africa, but is instead linked to them across the *black Atlantic* and the *black Mediterranean* through migratory labor routes, flows of global capital, and transnational aesthetics. If colonial maps represented in order to contain territories and peoples, *Postcolonial Italy* maps in ways that open new spaces in the Italian geography of the everyday, traversing both novel and re-configured spaces—from Rome’s 8 tram to Largo Argentina (A. Portelli), to Nigerian-Italian video production companies in Brescia and Turin (A. Jedlowski) and the popular radio network produced by Rete G2—“second generation” Italians who work on diasporic and transnational identity formation and citizenship (C. Clò).

Race is of course among the most important epistemological mechanisms of colonial power and nation formation, and Italy, despite decades of avoiding sustained theoretical and critical debates about race, is no exception. Romeo conceives of the exclusion of race from contemporary Italian cultural debates quite persuasively not in terms of “repression” but in terms of an “evaporation”—a discourse that is temporarily invisible, though nevertheless pervasive,

and always bound to reappear. Lombardi-Diop discusses the “postracial” nature of Italy—where, as she argues convincingly, “widespread racism permeates political discourse, societal behavior, and popular culture, yet race is often unnamed and ultimately silenced.” Both of these readings render visible and explicit the racial politics that subtly underpin contemporary Italian social relations.

The volume also rejects neat distinctions between center and periphery/ metropole and colony. The task, as Mellino compellingly argues in his piece, refiguring Chakrabarty’s charge to “provincialize Europe,” is to “de-provincialize Italy” by “rethinking Italy’s historical involvement in the rise and spread of a capitalist modernity in which the globalization of both modern European-Christian, humanistic culture, and the ‘color-race line’ were complementary strategies of colonial capitalist rule over different territories, subjects, and cultures” (85-6). Mellino’s call to “de-provincialize Italy” is among the most provocative moves proposed here, and one that all of the essays in the volume undertake.

Rhiannon Noel Welch  
Rutgers University  
New Brunswick, New Jersey  
(USA)